

EIFFEL

EIFFEL MŰHELYHÁZ
EIFFEL ART STUDIOS

MVM
PIKOLÓPROGRAM



A
esengő

GAETANO DONIZETTI

IL CAMPANELLO

OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

opera.hu | facebook.com/Operahaz

Cselekmény

Don Annibale, a nápolyi patikus lakodalmát üli a szép Serafinával, ám igyekeznie kell a nászszal, mivel hajnalban fontos ügyben már útra is kell kelnie Rómába. Enrico, Serafina korábbi szeretője megfogadja, hogy visszaszerzi a nőt. Tósztot mond az ifjú párra, majd távozik a násznéppel.

Annibale hálórúhába, hálósipkába öltözve épp nekilátna házastársi kötelessége teljesítésének, amikor csengetnek a patikában. Az áruhás Enrico az: francia dandynek tetteti magát, aki a bálban elcsapta a gyomrát, és orvosságnak bort kér. Míg Annibale a bort hozza, Enrico széttologat minden bútort, és lekapcsolja a villanyt. Mire a patikus nagy nehezen visszatalálna az ágyba, újból csöngetnek.

Ismét Enrico az, ezúttal énekesnek álcázva magát, akinek elment a hangja, pedig másnap fel kell lépnie; a gyógyszerértől azonban visszajön a hangja, s neki is áll a gyógyszerárban gyakorolni a szerepét. Mikor végre távozik az „énekes”, Annibale talál egy üzenetet, mely figyelmezteti őt valamely szörnyű bosszú bekövetkeztére. A patikus komolyan veszi a figyelmeztetést, és utasítja szolgáját, Spiridionét, hogy rögtönzött csapdát állítson fel.

Újra csöngetnek – Enrico ezúttal öregembernek öltözve, hosszú listával állít be: „felesége” nyavalyáira kér orvosságokat. Annibale végre elbocsátja az alkalmatlankodót, és rohanna feleségéhez, amikor is beleszalad a felállított csapdába. Újra csöngetnek, újra Enrico az – ezúttal álruha nélkül, és elégedetten emlékezteti a patikust, hogy ideje indulnia Rómába. Annibale kénytelen elhalasztani a nászészakát és elindulni a fővárosba. Enrico megígéri neki, hogy helyettesíti őt távollétében...

A csengő a Magyar Állami Operaházban

Az olasz zeneszerző, Gaetano Donizetti évente négy-öt operát írt. A *Csengő (Il campanello)* című egy felvonásos opera buffáját alig egy hét alatt alkotta meg, amelyhez a librettót is ő maga szerzte egy Párizsban látott vaudeville alapján. Az ősbemutatót 1836-ban tartották Nápolyban, a Teatro Nuovóban, hamarosan pedig Európa többi színpadán is sikerrel játszották.

Donizetti egyfelvonásosát a Magyar Királyi Operaház 1926 májusában mutatta be először *A csengő* címmel, és a produkció mindössze hat alkalommal szerepelt a dalszínház műsorán. Ezt követően közel fél évszázadon át hiányzott az OPERA repertoárjáról, majd 1971 és 1979 között Békés András rendezésében több mint ötven alkalommal került színre az Erkel Színházban, 1987-től pedig ismét az Operaházban szólalt meg *A csengő*, ezúttal Galgóczy Judit elképzelései szerint. 2014-ben szabad téren, egészen különleges helyszínen, az Operaház melletti Szfinx-teraszon láthatta a közönség a vígopera új bemutatóját Fehér Balázs Benő rendezésében.

2023-ban Toronykőy Attila a vígoperát új kiállításban tárja elsősorban a fiatalok elé. A rendező jól ismeri az ifjúsági közönséget, pontosan tudja, mire érdemes fókuszálni ahhoz, hogy az előadás felkeltse a fiatalok érdeklődését a műfaj iránt.

„A gyerek- és ifjúsági előadásoknál mindig törekszem arra, hogy ne csupán szellemi, de fizikai értelemben is közel kerüljön a nézőkhöz az opera, ami azt jelenti, hogy az énekesek többször lejönnék a színpadról, a közönség közé. A zenekari árok ötméteres mélysége ebben az életkorban különösen soknak számít, nem egyszerűen elválasztja, hanem távol tartja őket az operától. Fontosnak tartom, hogy a gyerekek lássák, a műfaj számukra is elérhető, hogy az énekesek élőben énekelnek, a zenekar élőben játszik, és azzal, hogy a történet számukra is kézzelfogható közelségben zajlik, hitelessé válik a színészi játék, az énekesi teljesítmény” – magyarázza Toronykőy Attila.

Az ifjúsági előadások esetében különösen fontos, hogy a színpadon a gyerekek számára ismerős miliót teremtsenek. Donizetti vígoperája egy gyógyszerárban játszódik, de nincsenek a műben olyan konkrétumok, amelyek a 19. század elejéhez kötnék a cselekményt. A bemutató idején ez kortárs darabnak számított, ezért a 21. században is felfogható mai történetként, világítja meg a rendező a koncepciót. A díszlet egy hatalmas méretű pirula, a kellékek közé gyógyszerári eszközöket csempésznek be, és természetesen megjelennek az elmúlt évekre oly jellemző maszkok is, amelyek a vígopera műfaji követelményei miatt eltűnővé válnak látványelemmé. A Donizetti-opera egyik legismertebb hadaró jelenetében 84 fajta gyógyszeralapanyagot sorol fel a szerző, Blum Tamás remek magyar fordításában. Ezen elemek vetített feliratok formájában jelennek meg, és össze-visszaságukkal egy fergeteges finálé kialakulását segítik elő.

„Felgyorsult a közlés, a videoklipek, a TikTok pörgésében sokkal gyorsabban és sokkal több információ érkezik, a gyerekek pedig ehhez a ritmushoz vannak hozzászokva. Ha az a cél, hogy megnyerjük őket az operának, alkalmazkodnunk kell ehhez a világhoz. Ez nem azt jelenti, hogy beavatkozunk a partitúrába, a tempók természetesen maradnak. Vizuálisan szeretnénk jelen idejük lenni – akár azzal is, hogy az operaénekesek a legfrissebb utcai divatot viselik –, és olyan helyzeteket hozunk létre, ami leköti a fiatalokat.”

A csengő

GAETANO DONIZETTI

IL CAMPANELLO

Librettó **GAETANO DONIZETTI**

Hangszerelte **ANDORKA PÉTER**

Magyar szöveg **BLUM TAMÁS**

Rendező és látványtervező **TORONYKÖY ATTILA**

Serafina **MEGYIMÓRE CZ ILDIKÓ / KAPI ZSUZSANNA / RÁCZ RITA**

Don Annibale Pistacchio **SZVÉTEK LÁSZLÓ / KISS ANDRÁS**

Spiridione **NINH DUC HOANG LONG / KISS TIVADAR**

Madama Rosa **MEGYESI SCHWARTZ LÚCIA / FARKASRÉTI MÁRIA**

Enrico **FÜLEP MÁTÉ / GEIGER LAJOS**

Közreműködik **A MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA**

Vezényel **TÓTH SÁMUEL CSABA / FARKASHÁZI DÁVID / ZSÍROS LEVENTE**

MVM Pikoló Program: 2023. szeptember 26., 27., 28., 29.

Nyilvános bemutató: 2023. szeptember 30., Eiffel Műhelyház